

Waweig.

Notes on the origin of this name have been kindly furnished by Professor W. F. Ganong and Mr. James Vroom, both of whom are too well known to the readers of ACADIENSIS to require any introduction here.

The following extract is from Dr. Ganong's Place-Nomenclature of New Brunswick:

Oak Bay.—Probably from Oak Point, through the form Oak Point Bay. In a grant of 1784 as Oak Point Bay, and several documents have that form.

In Passamaquoddy Wah-qua-eek (head of the bay). Gatschet has Wekwayik (at the head of the bay). This appears to have been corrupted and transferred, giving us the name Waweig.

Waweig.—Doubtless from the Passamaquoddy name of Oak Bay, Wah-quah-eek, transferred by the whites to its present position. This is confirmed by its use on Wright, 1772 Wackweige, applied as at present. It is used by Boyd, 1763, as Wachweig.

Old Indian name said to be Im-na-quon-ee-mo-see-kesk.

Mr. Vroom's comments upon Dr. Ganong's deductions are as follows:

While I think Dr. Ganong makes out his case, that Waweig is derived from Wah-quah-eek, (meaning at the head of the bay,) through the softening which our pronunciation always gives to the Indian guttural sounds, (or perhaps I should say, through our inability to make them soft enough as gutturals,) yet it seems to me that the bay signified may be that which gave name to Bay Side; in which case Waweig River and Oak Bay are equally at the head of the bay, and there is no need to say that the name has been transferred.

The name Dr. Ganong gives as the old Indian name of the stream is, you will notice, another rendering of that given in the legend as applying to the hill on the west bank, and meaning "place of many sugar maples."

According to Rand's dictionary of Micmac, (which is much like the Passamaquoddy tongue in most cases,) the river that